



Distr.
GENERAL

S/9329

15 July 1969

RUSSIAN

ORIGINAL: SPANISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ГОНДУРАСА ОТ 15 ИЮЛЯ
1969 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь обратиться к Вашему Превосходительству в связи с письмом, направленным Представительством Гондураса 4 июля 1969 г., и в целях доведения до Вашего сведения и до сведения государств-членов этой Организации в форме официального документа Совета Безопасности фактов нарушения мира и безопасности в центральноамериканском районе.

1. Уже в течение нескольких лет правительство Сальвадора возводило военные сооружения в районах, прилежащих к нашей границе, и приобретало в больших количествах военное снаряжение, которое превосходило нормальные потребности его армии, в частности современное авиационное и артиллерийское снаряжение.
 2. Со временем стало очевидно, что то, что вначале считалось продуктом спортивных страстей, не было не чем иным, как результатом преднамеренных маневров, направленных на то, чтобы настроить народ Сальвадора против Гондураса и возбудить военные настроения в общественном мнении путем проведения интенсивной кампании в прессе и по радио в международном масштабе в целях оправдания агрессии, совершаемой против нашей страны. Преднамеренность этой кампании стала очевидной, когда беспристрастные иностранные журналисты доказали лживость и абсурдность обвинений в геноциде и других преступлениях, выдвигаемых против Гондураса.
 3. В то время как Гондурас возлагал надежду на примирительные меры министерств иностранных дел Гватемалы, Никарагуа и Коста-Рики и готов был откликнуться на призыв к миру и спокойствию, с которым обратились официальные лица дружественных стран, правительство Сальвадора подготавливало вероломные нападения, которые оно осуществило вчера, подвергнув бомбардировке международный аэропорт "Эль Тонконтин" в
- 69-15609 /...

Тегусигальпе и селения Санта-Роса де Копан, Окотепеке, Грасиас, Хутикальпа, Катакамас, Накаоме, Чолутека, Сан-Лоренсо и Амапала, расположенные в различных районах страны, причем некоторые из них - во многих километрах от сальвадорской территории, - и не имеющие никаких военных установок.

Приходится с прискорбием отмечать, что было убито пять гражданских лиц и множество ранено, были разрушены и понесли ущерб школы, больницы и частные дома.

Одновременно пехотные подразделения после интенсивной артиллерийской подготовки проникли на территорию Гондураса, захватив пограничные заставы "Эль Пой" и "Гоаскоран".

4. Все это произошло в то время, когда Гондурас намеревался вновь обратиться в Организацию американских государств ввиду того, что ему не удалось достичь успеха в осуществлении посреднических предложений министерств иностранных дел центральноамериканских государств, предложения которых об урегулировании и умиротворении были в большинстве своем отвергнуты правительством Сальвадора.

В тот момент, когда Гондурас обращался к региональной организации, совершилось вероломное нападение на нашу страну, и представители Сальвадора прибегли к известной тактике затягивания, для того чтобы дать возможность своей армии воспользоваться плодами опровергаемых ими действий.

5. Сегодня в 05 ч. 30 м. сальвадорские самолеты вновь вторглись в воздушное пространство Гондураса, стремясь разрушить сооружения международного аэропорта "Эль Тонконтин", но были перехвачены истребителями военно-воздушных сил Гондураса, которые обратили их в бегство.

В качестве справедливых репрессалий и действуя в интересах самозащиты, армия Гондураса атаковала военные установки и портовые сооружения в Акахутла, Ла Унион, Кутуко, в международном аэропорту "Льопанго" в Сан-Сальвадоре и непосредственные военные цели в других пунктах территории Сальвадора, в то время как пехотные подразделения отбивали атаки и попытки проникновения сальвадорцев в приграничные зоны.

/...

Господин Генеральный секретарь, мое правительство выражает сожаление в связи с нынешней ситуацией и, будучи убежденным, что не оно несет ответственность за нее, пользуется этой возможностью, для того чтобы вновь выразить свое искреннее желание к поддержанию мира и спокойствия, нарушенных сегодня в этом центральноамериканском районе, и предложить свое самое решительное участие в достижении мира.

Примите и проч.

Хименес МАНГИЯ
Временный поверенный в делах
Заместитель представителя
